

Eje 3 Semiótica: G-T Semiótica y literatura

Título: “Rumbos identitarios en “Sumido en verde temblor” de Nicolás Capaccio.”

Nombre y Apellido: Figueroa Javier

Pertenencia institucional: Sec. de investigación y postgrado. F. H. y C.S.

Palabras claves: literatura regional-reescritura-identidad-frontera-haceres contingentes.

“La producción del conocimiento desde las C S y H, desafíos en la argentina contemporánea”

Correo electrónico: javohoracio67@gmail.com

Fundamentación

Desde los años 80’ del siglo XX y hasta el presente, se imponen en el campo cultural local una serie narraciones que tensionan los temas tradicionales con nuevas lecturas: el pasado cultural no se cristaliza, las tramas narrativas se dinamizan y se apartan de las totalizaciones. En este contexto nos interrogamos por los *haceres otros* que irrumpen en el ámbito de la cultura: qué elementos dialogan y se erigen como nuevos instrumentos para la narración? Esas tensiones ¿poseen una propuesta crítica? ¿Qué rol juegan los análisis poscoloniales como por ej. ‘*el tercer espacio*’, decoloniales, la semiótica, antropología para el análisis cultural latinoamericano?

El objetivo fue trabajar la narrativa de Rodolfo Capaccio en el marco de las Literaturas de frontera (s), en el Postgrado de la Maestría Estudios literarios de Frontera en la UNJU: *analizar la narrativa¹ de reescritura en el marco de una incipiente literatura con cambios identitarios*. Al respecto, Florencia Garramuño en *Genealogías Culturales* sostiene que “... las novelas de reescritura no tienen sólo que ver con un retorno a textos históricos antiguos, sino que se regresa a la garantía minuciosa del hilo narrativo, pero como estrategia para sostener en el presente una actitud literaria crítica y problemática” (1997;13). En este marco –junto al período de años mencionado- surgieron una serie de escritores y novelas que se posicionaron críticamente sobre tópicos de la región misionera.

La evocación de las expediciones españolas a América (y en especial la experiencia de un soldado náufrago de las naves guiadas por Alvar Nuñez Cabeza de Vaca) estarían provocando un salto creativo hacia la *diferencia o excedente de sentidos narrativos* sobre el tópico del viaje: miradas atadas a la *objetividad colonialista* y sus *destotalizaciones* de sentidos ceñidos al valor de los cuerpos/experiencias guaraníes.

¹-Tipo de metodología: análisis literario (campo involucrado: análisis del discurso). N.A.

En este contexto los conceptos de *identidad*, *frontera* nos ayudará a transitar el terreno presentado como “tembloroso” por el autor. La idea más acabada resulta del apego al discurso tradicional y obedece a rasgos estereotipados que consuman un referente único. La idea central resulta de un “vallado establecido sobre ciertos fundamentos”. (Hall, 2002:15). Sin embargo, sostenemos que en la narrativa de Capaccio opera una “diferencia identitaria” de nueva lógica que estaría habilitando núcleos de subjetivación a nivel de personajes, apreciación de los cuerpos y un excedente de saberes guaraníes que propician una mirada anti-determinista en contra de los tópicos blindados de la *sumisión colonialista*.

El reconocimiento del tiempo histórico instala el marco referencial de experiencias e historias comunes. En la narración el único sobreviviente y cautivo es “un soldado español” que describe su vivencia con los guaraníes desde una mirada totalizadora: la narración gira en torno a la *crónica* que describe minuciosamente la/s costumbre/s de alimentarse de carne humana, andar libres de ropa, las danzas y bailes se ciñen a extraños rituales, etc. Empero, su estadía producto de un suceso *no esperado* permite revelaciones a modo íntimo que *suscita* una mirada peculiar hacia el *otro*, al pasado biográfico (costumbres en España enriquecen la experiencia presente) genera agenciamiento): el personaje suma transformaciones puntuales como lector-actor desde *haceres contingentes* (hall, 2003:15) que le proponen sugerentes saberes.

El análisis sobre la narrativa de Nicolás Capaccio propició una mirada compleja hacia el sistema literario de Misiones. La referencialidad de los sucesos de un soldado náufrago inició una instancia narrativa de ruptura con la mirada determinista del colonialismo.

La suma de la antropología de los sentidos amplió las fronteras de la lógica descriptiva de crónica y sumó percepciones: este universo ampliado nos acercó al conocimiento de las mujeres guaraníes y la comunicación del yo local y latinoamericano para con los otros.

El juego a modo de vaivén involucró a los personajes y sus *haceres* desde el tiempo de la narración y el tiempo de la vida-memoria-: ambos suturados visibilizaron la identidad de un pasado hacia un ahora agenciado- *diferente*.